

DIN EN ISO 23953-1

ICS 01.040.97; 97.130.20

Ersatz für
DIN EN 441-1:1996-03**Verkaufskühlmöbel –
Teil 1: Begriffe (ISO 23953-1:2005);
Deutsche Fassung EN ISO 23953-1:2005**

Refrigerated display cabinets –
Part 1: Vocabulary (ISO 23953-1:2005);
German version EN ISO 23953-1:2005

Meubles frigorifiques de vente –
Partie 1: Vocabulaire (ISO 23953-1:2005);
Version allemande EN ISO 23953-1:2005

Gesamtumfang 24 Seiten

Normenausschuss Kältetechnik (FNKä) im DIN

Nationales Vorwort

Dieses Dokument (EN ISO 23953-1:2005) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 44 „Haushaltskühlgeräte und Verkaufskühlmöbel“, dessen Sekretariat vom UNI (Italien) gehalten wird, in Zusammenarbeit mit ISO/TC 86 „Refrigeration and air-conditioning“ erarbeitet.

Für die deutsche Mitarbeit ist der Arbeitsausschuss FNKä 7 „Gewerbe- und Verkaufskühlmöbel“ im Normenausschuss Kältetechnik (FNKä) verantwortlich.

Es wird darauf hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokumentes dem Patentrecht unterliegen können. Das DIN haftet nicht dafür, solche Patentrechte ganz oder teilweise auszuweisen.

Diese erste Ausgabe der ISO 23953-1 ersetzt zusammen mit ISO 23953-2 die Normen ISO 1992-1:1974, ISO 1992-4:1974, ISO 1992-5:1974, ISO 1992-6:1974, ISO 5160-1:1979 und ISO 5160-2:1980, die technisch überarbeitet wurden.

ISO 23953 besteht mit dem allgemeinen Titel „Verkaufskühlmöbel“ aus den folgenden Teilen:

- *Teil 1: Begriffe*
- *Teil 2: Klassifizierung, Anforderungen und Prüfbedingungen*

Änderungen

Gegenüber DIN EN 441:1996-03 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Begriffe wurden überarbeitet und erweitert.

Frühere Ausgaben

DIN 8952: 1961-11, 1986-05
DIN 8952-1: 1973-01
DIN 8952-2: 1973-01
DIN 8952-3: 1976-04
DIN 8954: 1964-07
DIN 8954-1: 1980-04
DIN 8954-2:1974-02
DIN 9854-5: 1974-02
DIN 8963: 1983-10, 1987-05
DIN EN 441-1: 1995-01, 1996-03

Deutsche Fassung

**Verkaufskühlmöbel —
Teil 1: Begriffe
(ISO 23953-1:2005)**

Refrigerated display cabinets —
Part 1: Vocabulary
(ISO 23953-1:2005)

Meubles frigorifiques de vente —
Partie 1: Vocabulaire
(ISO 23953-1:2005)

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 26. September 2005 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

Management-Zentrum: rue de Stassart, 36 B-1050 Brüssel